



El Eco del Distrito

BISEMANAL INDEPENDIENTE
VERDADERO DEFENSOR DE TUDELA Y SU DISTRITO

SUSCRIPCIONES

TUDELA: Un mes. 0,60 pesetas
Fuera: (Trimestro. 2
(Año. 8

REDACCION Y ADMINISTRACION, GAZTAMBIDE, 5

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

INSERCCIONES

Anuncios, reclamos, esquilas, &, &, a precios convencionales.
Este periódico no se vende.

PAULLINO SALINAS Gran CONFITERIA, REPOSTERIA, CERERIA Y FABRICA DE CHOCOLATE

Casa fundada el año 1870.—Premiada con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de París.—Calle de Calderón, 1—TUDELA

Crédito Navarro. Sucursal de Tudela

Sociedad anónima fundada en 1864 Capital social: 6.000.000 Ptas.

Casa Central: Pamplona.—Sucursales: Elizondo, Estella, Sangüesa, Tafalla y Tudela

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU CENTRAL Y SUCURSALES

Compra y venta de valores. Giros y negociaciones de letras. Cheques sobre España y el Extranjero. Préstamos y cuentas de crédito con diferentes garantías. Descuentos de cupones, letras, pagarés e imposiciones, Compra y venta de monedas de oro y billetes extranjeros.

Préstamos hipotecarios. Operaciones con garantía de cereales. Transferencias de fondos entre la Central y Sucursales. Custodia de valores. Imposiciones por año CUATRO por ciento de interés. Id. por seis meses TRES por ciento anual. Cuentas corrientes y depósitos en efectivo a la vista al DOS por ciento anual.

Horas de despacho: de 9 a 1 de la mañana y de 4 a 5 de la tarde.

Almacén de Muebles y Vajillería

JOSE MARSAL TUDELA (NAVARRA)

Gaztambide 22,

Frente al Casino Tudelano

Gran surtido en muebles de lujo y sencillos, Comedores, Gabinetes, Despachos Sillas y Sillerías de todas clases, Espejos y Cuadros, Colchones borra y lana de corcho, Baules, Maletas, Cestas y bolsos para viaje.

Grandes existencias en Cristal, Loza, Batería de Cocina, Hules, Paraguas, Juguetería, Cepillería, Cuchillería, Cubiertos, Flores artificiales, Aparatos de luz eléctrica, baldosas, azulejos, Mosaicos de todos los dibujos y Fregaderas cemento.

LA CASA MEJOR SURTIDA Y QUE MAS BARATO VENDE

GRAN ALMACEN DE MUEBLES

Antigua CASA DEL VALENCIANO

Vicente Fernandez Allue

Plaza de San Jaime, 6.—Junto al Mereado.

Modelos de Camas, Armarios de luna y Comedor -- lavabos, Colchones y Almohadas de borra de algodón, fabricadas para éste almacén, Unica casa en Tudela que se dedica exclusivamente a la venta de muebles.

¡ALBANILES! ¡PROPIETARIOS!

En la Fábrica de Cal común de SERAFIN CARRASCON, donde se fabrican las mejores cales para obras, brisas, sulfatos y blanqueos, encontraréis también, a precios muy económicos, toda clase de materiales de construcción procedentes de la Casa Butsems y Compañía, de Barcelona; siendo esta casa la que mejores trabajos puede presentar en Mosaicos, Piedra y Mármol artificiales, Tuberías y toda clase de trabajos en Cemento armado. — Previo aviso, se pasará Catálogo a domicilio.

Nuestra moral

Anatole de France, no sé si llevado de un satírico momento de humorismo, o inspirado excelentemente en la idea del sacrificio que supone el gobierno de un pueblo ha dicho, que, gobernar hoy es desagradar.

Y Anatole de France, sabe lo que se dice; porque es un hombre que piensa lo que dice y dice lo que piensa. Por eso es un pecado, atribuir sátira malsana a sus palabras; más bien le mueve a hablar el dolor que le produce la ingratitud de los hombres. No; no es la sátira la que le induce a hablar.

No quiero parodiar a Anatole de France y fundir en los mismos crisoles que él fundiera su expresión de dolorosa contrariedad, diciendo: Escribir hoy para el público, es dejarse censurar. Y hemos de fijarnos, en que no es lo mismo censurar que criticar.

La crítica se impone a toda obra; en bien o en mal de la misma, sobre ella debe recaer la sanción más o menos halagüeña, pero siempre justa, de la crítica, que es juicio de los competentes, y cuyo juicio es el que da patente de mérito, o fallo de condenación a lo olvidado para lo criticado. Y nadie se molesta por el éxito apetecido y no alcanzado; otra vez será.

La censura, es esa misma crítica, pero revestida y transformada, apartándose de los estrechos moldes de la justicia, y albergando en sus entrañas todo el acibar de un mordaz ensañamiento.

De una misma obra, puede sacarse miel o veneno, según el que juzga haga labor de oficiosa abeja o de emponzoñado aspiz. Todo estriba en el ánimo sereno o predispuesto del censor; en la ausencia o asistencia de la pasión en los juicios.

Y así, no es permitido moralmente ensalzar lo malo rindiéndose a la arbitrariedad, como tampoco premeditadamente combatir los sanos principios arrastrados por un implacable vicio de rutina habitual. En uno y otro caso, las afirmaciones no dejarán de ser gratuitas, y no merecerán nunca la sanción propicia de rec-

tos criterios. Pero no podemos sustraernos en ningún momento, a los flechazos mortíferos que sobre nosotros dispare el inclemente arco de la crítica mordaz, y la única coraza protectora de ser nuestra más pura unanimidad, fruto de la más perfecta conciencia de nuestra moralidad realizada. El ser pusilánime, supone la impotencia para defenderse en tal caso, es rendirse al más tirano «ve victis» con todas sus fatales consecuencias para el vencido. Por eso, contra los ataques injustos e innobles, hay que prevenirse brava y serenamente, blandiendo el arma noble del racionismo, aportando una sólida argumentación al terreno de la discusión. con lo cual nos será fácil impugnar, rebatir, y demostrar la fasedad del sofisma de todas las censuras que contra nosotros se dirijan arteramente.

Participamos de la opinión de Anatole de France, —ya lo hemos dicho,— y por consiguiente queremos colocarnos en la balanza y encontrarnos faltos.

Nosotros procuraremos aprestarnos a la defensa; procuraremos también no traspasar los límites de la prudencia cuando en la contienda nos coloquemos por circunstancias especialísimas en que tengamos que refutar artificiosos argumentos de aquel que se llame a desagradado y quiera con ellos desvirtuar la verdad de nuestra moral; seremos prudentes, transigentes tal vez en muchas ocasiones, pero nunca pusilánimes que quiera decir nuestra pusilanimidad impotencia y cobardía para defendernos. Si que también en nuestro programa entra el rehuir toda discusión que no sea colocada en nuestro terreno, en cuyo caso en vez de argumentar, daremos con el silencio la más elocuente prueba de nuestro desprecio. Esa es nuestra moral de todo tiempo.

La literatura en el periodismo

De la Didáctica, es el periodismo el género literario donde mejor se adaptan las bellas formas.

Dorar lo escrito, vestir con las galas de la elocuencia, con la brillantez del estilo el discurso, dar forma elegante aunque de fondo carezca el periodo, tal es la publicidad, tal la elocución.

Es la forma en el escrito lo que son el vestido y tocado en la mujer; ved como éstas no agradan sin blondas ni encajes que sus ropajes engalanan, sin ceñidos armamentos que su talle esbeltezcan, sin perfumes y acicalamientos que su faz hermoseen, sin tocados que ensortijen sus finos y sedosos cabellos que a su cabeza ornamenta. Presentadlas sin estos refinamientos, sin artificiales ni postizas galas, sin su toaleta arreglada y en la generalidad de los casos, el desengaño de una hermosura auténtica es manifiesta.

Presentad la verdad despojada de las vestiduras ornamentales de la forma, escuetas y sin disfraces, y el político sin elocuencia y el publicista sin estilo, no merecerán la aprobación del público, juez supremo en esta causa.

Y es que hoy la lisonja y la adulación, la brillantez con que se tratan los asuntos más descarnados, la forma bella con que se reviste a las concepciones imaginativas es la que se deduce y entusiasma al lector. Tratad el asunto más trivial, envuelto en la soberana brillantez de un estilo purista y el público prestará sus aplausos.

Y hasta la verdad árida y seca indicada por una relación armónica o senoidal o una ecuación química o el abstruso problema de un determinante, agrada si se le arroja con las bellas formas de la elocución con finos tratos del lenguaje esmerado, con primores del arte literario, con galanuras y exquisiteces en el decir y en el escribir.

MIGUEL ANCIL

OBROS METALÚRGICOS

Se necesitan en los talleres de construcciones

mecánicas de A. ARRIETA --PAMPLONA.

⊗ ⊗ Jornada de 8 horas ⊗ ⊗

— SALARIO PROGRESIVO —

Notas Municipales

Sesión del 21 de Junio de 1919

(Conclusión)

A dicha instancia manifiesta el señor Alcalde que informó en la forma siguiente: Ilmo. Sr. En cumplimiento de lo ordenado en su comunicación de 6 del actual, tengo el honor de informar a V. S. respecto a la precedente instancia.

Al solicitar el M. I. Ayuntamiento y obtener de la Excm. Diputación la competente autorización para la venta del edi-

ficio y terrenos de referencia, no existió ni podía existir el propósito de despistar que los reclamantes alegan, cabe intención de despistar cuando poseyendo varios edificios deja de describirse aquel cuya venta se desea, pero poseyendo uno solamente y hallándose éste completamente aislado, no cabe confusión de ningún género, y mucho menos la maligna intención que tratan de atribuir a la Corporación municipal.

No debió ser defecto substancial la falta de descripción alegada, cuando la excelentísima Diputación autorizó la venta sin poner reparo alguno. Debo advertir a V. S. que el Ayuntamiento que acordó la venta por unanimidad, cumpliendo con la legislación vigente en Navarra, en materia administrativa, antes de solicitar la autorización de la Excm. Diputación; sometió el asunto a la Junta de Veintena, la que en sesión de 8 de Octubre de 1918, aprobó, también por unanimidad, el referido acuerdo. Respecto a la alarma que se dice ha producido la anunciada venta, medios sobrados tiene V. S. para informarse, de que la supuesta alarma sólo ha existido en la imaginación de los firmantes de la instancia; de ello podía formar juicio V. S. por los hechos que paso a exponer a su consideración.

Verificada la compra del terreno y construido el edificio, el Ayuntamiento, a fin de no gravar los gastos, creyó más conveniente poner a su cuidado un empleado municipal, y a tal efecto nombró a don Mariano Garnica, que entonces desempeñaba el cargo de vigilante nocturno de consumos. Pasado algún tiempo, la referida plaza de consumos fué suprimida, quedando cesante el mencionado señor; entonces el ayuntamiento consecuente con su pensamiento de que un empleado del municipio estuviese al cuidado de aquel edificio, nombró para ello al sereno don Isidro Miranda, pasando el oportuno aviso al Garnica para que dejase la habitación. Protestó primeramente que no encontraba casa, y terminó por negarse a salir, por lo que el ayuntamiento entabló juicio de desahucio que perdió por causas que no son del caso enumerar y cuya copia de la sentencia se acompaña.

Comprenderá perfectamente V. S. que el ira un pleito de mayor cuantía para sacar al que actualmente ocupa el edificio que al defender por noble, ha de apurar todas las instancias, supone algunos años hasta la sustanciación del litigio, y un gasto para el municipio de varios miles de pesetas, resultando tiempo y dinero malgastados, sin que el edificio pudiera dedicarse al objeto para que se construyó, puesto que don Mariano Garnica, no desempeñando cargo alguno, no hace más que vivir en el local, impidiendo que lo ocupe el para ello designado, y que es el

“LA ESPAÑOLA, CAFE de CLEMENTE MELERO
 Plaza de los Fueros, número 14 — Teléfono, número 77
 Gran surtido de licores — Vinos generosos de las mejores marcas. — Aguardientes finos embotellados y sin embotellar. — Jarabes y refrescos — Vino de Rioja, blanco y tinto embotellado. Café tostado, molido y sin moler, a 9 pesetas kilo. — Sidra marca El Gaitero. Servicio para bodas y bautizos a precios económicos.

Balneario de Belascoain (Navarra)

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas; gota, reumatismo etc. Evita los cólicos del riñón e hígado, expulsándolos cálculos y arenilla. Temporada oficial, 15 de Junio al 30 de Septiembre. Balneario montado con arreglo a las modernas exigencias. Hospedaria a precios módicos para familias de posición modesta. Itinerario.—El tren hasta Pamplona desde donde hay servicio de auto por la tarde y coche por la mañana.

Para informes. Sociedad «Burlada y Belascoain», Navas de Tolosa-11-1.º-Pamplona.

que actualmente se encarga de realizar las coladas y desinfección de ropas, pero imposibilitado para asistencia de enfermos, si alguno se llevase por carecer de habitación. En resumen, el edificio no puede destinarse a su verdadero objeto por la razón apuntada, y por ello durante las epidemias desarrolladas en 1918, se habilitó en el Hospital una sala independiente, destinada expresamente para enfermos infecciosos, ya que era la única manera de que estuviesen debidamente atendidos, y por ello el ayuntamiento ha aumentado mil pesetas la subvención anual a dicho establecimiento benéfico.

Por las consideraciones expuestas y precisamente para cumplir lo ordenado en la Instrucción general de Sanidad, optó el Ayuntamiento por proceder a la venta del edificio, para con su importe, mas los miles de pesetas que habría de gastarse en un pleito, que preferible es gastarlas en mejoras sanitarias que en actuaciones judiciales, construir otro nuevo edificio destinado al mismo objeto.

Repito que al mencionado edificio no puede llevarse, ni se ha llevado, en 1918 enfermo alguno de los epidemiados, por la imposibilidad de asistirlos porque el Ayuntamiento no puede consentir que preste función alguna quien sólo ha tratado por todos los medios de burlar las determinaciones de la Corporación, sin tener en cuenta, que su proceder, y eso que es uno de los firmantes, redundará en perjuicio de las medidas sanitarias que apañar queriendo defender.

Es una pura ficción, desprovista de fundamento, y hasta me atrevo a calificar de ardid encaminado tan solo a sorprender la buena fé de V. S. el firmar que la venta anunciada haya producido gran alarma en esta ciudad; y no es que el Ayuntamiento haya sustraído este asunto del conocimiento popular, pues se ha tratado en sesión pública, cuyos extractos ha publicado la prensa local, y se han fijado los anuncios en los sitios de costumbre y en las cuatro sociedades aquí existentes, con un mes de antelación al día señalado para la subasta; fíjese bien Ilustrísimo Señor en el detalle que es muy significativo, y que V. S. seguramente ignoraría si yo no se lo manifestase, que no hay entre los firmantes ni uno solo que no sea socio del Círculo «Juventud Jaimista». Y es muy extraño que si esa supuesta y falsa alarma existiese, no hubiera traspasado los muros del mencionado centro político.

Los que han esquivado el asunto del conocimiento público son los autores de la instancia, porque si su causa era tan simpática y la alarma cierta, nada más natural que recurriesen al Ayuntamiento para que volviendo de su acuerdo, o a la Excelentísima Diputación para que no autorizase la venta, o a V. S. recabando de antemano firmas en todas las sociedades. No les convenía hacerlo así, Ilmo. Sr. y han preferido hacerlo solapada y arteramente, como si se avergonzasen de su propia obra, laborando en la sombra y ocultándose a la fiscalización de entidades que figuran las verdaderas representaciones del comercio, de la industria, de los contribuyentes, de las profesiones liberales, y de cuantos elementos constituyen las llamadas fuerzas vivas de una ciudad. De haberse hecho pública esa instancia, tenga V. S. la seguridad de que la repulsa hubiera sido general y de que la indignación pública no hubiera tardado en exteriorizarse; eso es lo que hubiera producido verdadera alarma, y esta alarma es la que precisamente temieron los autores o inspiradores de la instancia, que solo pretenden que el Ayuntamiento se gaste una porción de miles de pesetas en un pleito que no tendría otra finalidad que sacar a D. Mariano Garnica de la habitación que actualmente ocupa en el edificio de referencia, y por cuya ocupación no es posible utilizarlo para el objeto que se construyó.

Por los antecedentes consignados, puede comprender V. S. la finalidad que per-

. AGRICULTORES:

LA CASA MUGICA, ARELLANO Y C.ª HA RECIBIDO DE ESTADOS UNIDOS TODAS LAS MAQUINAS SEGADORAS Y DISPONE DE ATADORAS Y GAVILLADORAS DE SU REPRESENTACION EXCLUSIVA "DEERING" PARA

ENTREGA INMEDIATA

TANTO EN LA CASA CENTRAL DE PAMPLONA COMO EN TODAS LAS SUCURSALES Y AGENCIAS

sigue el Ayuntamiento al obrar en la forma que lo ha hecho; pudiendo abrigar la convicción de que las necesidades de enfermos infecciosos se hallan perfectamente atendidas, como lo estuvieron durante las tres epidemias desarrolladas en 1918, merced a la sala que con la debida independencia fué habilitada en el Santo Hospital de esta Ciudad, y de que, vendido el edificio de referencia no ha de tardar en contarse con otro que, con arreglo a la Instrucción de Sanidad, llene cumplidamente los mencionados servicios.

Por lo expuesto ruego a V. S. que teniendo por recibido este informe, se sirva desestimar la instancia a que se refiere y levantar la suspensión del procedimiento, para que la subasta pueda celebrarse en la fecha anunciada.

Dios guarde a V. S. muchos años.—Tudela 10 de Junio de 1919.—Esteban Moneo, Francisco Espadas, Felipe Moreno, Pedro Clemos.

Y como resolución a dicho asunto se ha recibido la comunicación siguiente, de la que se ha dado traslado a los interesados:

Gobierno Civil de la provincia de Navarra.

El señor Inspector provincial de Sanidad con fecha de ayer me informa lo siguiente:

Varios vecinos de Tudela acuden a V. S. solicitando que suspenda la venta anunciada por el Ayuntamiento de aquella ciudad de un edificio destinado a los fines sanitarios que se consignan en el artículo 113 de la Instrucción general, suponiendo que el Ayuntamiento obra con manifiesta malicia y se propone no realizar los servicios que en dicho local se llevaban a cabo. Pedido informe al Alcalde de Tudela con suspensión de todo procedimiento, dicha autoridad expresa claramente el fin que se persigue, empezando por consignar que tanto el Ayuntamiento de su presidencia como la Junta de veintena y en último término la excelentísima Diputación, han acordado y autorizado respectivamente la venta del edificio de referencia.

Afirma el señor Alcalde que hace bastante tiempo no puede dedicarse el edificio a los usos a que estaba destinado por la manifiesta rebeldía de uno de los firmantes que ocupando el edificio por haber desempeñado un cargo oficial y en otro tiempo la custodia del mismo, se niega hoy a abandonarlo.

Asegura el informador que el Ayuntamiento ha tenido que establecer dicho servicio en peores condiciones y que precisamente para mejorarlas es para lo que ha acordado la enagenación de la finca.

Protesta después del juicio que contra la actuación del Ayuntamiento emiten los reclamantes y pide que V. S. se sirva desestimar la instancia.

El Inspector que suscribe conoce de es-

te asunto algunas particularidades que en cierto modo están confirmadas en el escrito del señor Alcalde de Tudela; pero como quiera que sólo le interesa el que las disposiciones sanitarias se hallen cumplidas y éstas ofrece el Ayuntamiento realizarlas aún con mayor esmero, si cabe, que en la actualidad, y toda vez que la autoridad económico-administrativa tiene de ello conocimiento, procede desestimar la instancia de los recurrentes y levantar la suspensión de procedimiento ordenado.

Y conformándome con el preinserto dictamen he acordado resolver como en el mismo se propone, comunicándose a usted para su conocimiento, el de esa Corporación municipal y efectos consiguientes; debiendo notificarlo en forma a don Maximino Lasheras, como primer firmante de la instancia que me dirigieron y darme cuenta tan pronto lo verifique.

Dios guarde a V. muchos años.—Pamplona 18 de Junio de 1919.—J. M. Jimeno.—Rubricado.—Sr. Alcalde de Tudela.

El Ayuntamiento acuerda, que en las mismas condiciones, vuelva a anunciarse la subasta para el día 13 de Julio próximo a las doce de la mañana.

Y se levantó la sesión.

Cultos a Santa Ana

El día 8 dará principio a un novenario de Misas a las 11 recitándose la novena de la Patrona por las intenciones siguientes:

Día 1.º Por el alma de Sebastian Pérez; 2, Luisa Clemos; 3, Pedro Juan Casado; 4, Francisco Casado; 5, Carmelo Ardoiz; 6, Pablo Pérez; 7, Angela Pérez; 8, Tomasa Agreda; 9, Trinidad Agreda.

Agrícola Industrial Navarra (S. A)

En cumplimiento del acuerdo de la Junta General ordinaria de accionistas celebrada el 16 de Junio, se distribuye a las acciones ordinarias, un dividendo de cincuenta pesetas, contra entrega del cupón número cuatro.

El pago se realizará a partir de la fecha de este anuncio, en la Sucursal del Crédito Navarro en Tudela.

Tudela 1 de Julio de 1919.—Por autorización del consejo; El Administrador Mariano Martín.

GACETILLAS

De sociedad.—De Pamplona ha regresado el ilustrado ingeniero don Félix Salinas, con su distinguida familia.

—De Zaragoza, don Francisco Añino con su distinguida familia.

—De Madrid, don Fernando Remacha, con su preciosa hermana Ramona.

—Del mismo punto la distinguida señorita Leonor Bueno.

Pruebe usted el riquísimo chocolate MARTIN. Se vende en casa Casla, Calceteros 8, Pamplona.

“El Cuadro Borrás Tudelano”.—El próximo domingo 6 de Julio, a las 10 y 1/2 de la noche (oficiales), celebrará una escogida función a beneficio de la actriz de carácter D.ª Amalia Ordoñez que, en compañía de su linda niña Pepita, se encuentran en esta en precaria situación; tomando parte las beneficiadas.

Las obras que pondrá en escena son: Una limosna por Dios!, La carta del soldado, Amor que mata, Amor gracioso y Levantar muertos.

Nos alegraremos mucho que obtengan un éxito y un lleno, para que sea mayor el producto en favor de las beneficiadas.

Felicitemos por su noble acción a los que componen dicho cuadro.

M. RUBIO

Cirujano dentista de la facultad de Madrid y de la Institución Odontológica de París.—Gabinete dental aséptico, Rayos X y su aplicación en cirugía dental, profilaxis de la boca, rigurosa asésia y desinfección, nuevos procedimientos. Gaztambide, 21, 2.º.—TUDELA.—Teléfono 63.

Regimiento Cazadores de Calatrava 30 de Caballería.—Se ha incorporado a este Regimiento, procedente de la Escolta Real, el Capitán D. José María Lignes Arature.

Se ha hecho cargo nuevamente del primer Escuadrón, el Capitán D. Ramón Paralles de Vicente.

Han sido promovidos a Alférez de la (E. R.) los Sub-oficiales de este Regimiento D. Juan Salaregui y D. Desiderio Deza.

El Sindicato del Campo de Traslapuente de esta Ciudad, competentemente autorizado por la Junta General de propietarios del mismo conforme a lo prevenido por el número noveno del artículo catorce de las ordenanzas, ha acordado como en años anteriores establecer el riego nocturno por días dividiendo el Campo bajo en dos partes: la primera que se titula la de arriba que comprende desde la fábrica hasta la carretera de Pamplona; y la de abajo que es de la carretera hasta la terminación del Campo.

Se concede seis días para las fincas de la parte titulada de arriba y cinco días para las de abajo: para comenzar este sistema de riego se dará el agua los días cinco y seis del actual a la parte de abajo, y el día siguiente siete se pondrá el agua en la parte de arriba comenzando entonces a contarse los seis días; y se previene para general conocimiento que en el momento que el Sindicato tenga noticia de que una misma finca ha regado dos veces en el mismo turno dos días, pondrá el agua en derecho riguroso de riego en todo el Campo, cesando desde luego el riego mostrenco.

Compra de trigos

El Delegado del Sindicato Harinero de Navarra en esta ciudad don Amalio de Miguel sigue comprando trigos a 48 pesetas los 100 kilos, o sea a 10'56 los 22 kilos, estando prohibida la compra en esta plaza de dicho cereal a toda otra persona que no sea dicho Delegado hasta tanto dejen de estar en vigor el Real Decreto y la Real Orden de 7 y 8 de Marzo del corriente año que así lo disponen.

Nueva Fonda y Posada

sucesor de la VIUDA DE BARTOS

Eduardo Lozano

servicio de carruajes a la estación y viajes particulares.—Casa especial para viajeros.

CASCANTE (Navarra)

MÚGICA ARELLANO Y COMPAÑÍA

INGENIEROS PAMPLONA

MAQUINARIA AGRÍCOLA

Representantes exclusivos en España

DE TODA LA MAQUINARIA DE LA MARCA

DEERING

SEGADORAS ATADORAS, AGAVILLADORAS. ESPIGADORAS, ESPIGADORAS, TRILLADORAS, RASTRILLOS, GUADAÑADORAS, HENIFICADORAS, CULTIVADORAS, GRADAS, SEMBRADORAS.—Hilo SISAL para atadoras.—Grandes Depósitos de piezas de recambio
SERVICIO COMPLETO DE MECÁNICOS

REPRESENTACION GENERAL EXCLUSIVA EN ESPAÑA DE

Trilladoras "BOSTON & HORSBY," (Hales Ruston Proctor & Company) de LINCOLN

Cultivadores e Instrumentos Agrícolas legítimos "PLANET JR." de PHILADELPHIA

Tractores "TITAN DEERING," de Chicago y otras importantes casas

SUCURSALES

MADRID
ZARAGOZA
LOGROÑO
SEVILLA
CÓRDOBA
BADAJOZ
VALLADOLID
RIOSECO
PALENCIA
ZAMORA

Depósitos de maquinaria y piezas de recambio en los principales pueblos de cada región.

Ajuria y Aranzabal (S. A.)

VITORIA

Maquinaria Agrícola Capital 5.000.000 pts. Dos grandes fábricas en Vitoria y Araya (Alava)

SUCURSALES
Valladolid, Burgos, Palencia, Valladolid, León, Salamanca, Mérida, Ciudad Real, Córdoba, Albacete, Murcia

¡Agricultores! Ha quedado abierto al público el GRAN DEPÓSITO DE MAQUINARIA AGRÍCOLA DE TODAS CLASES, y sus piezas de recambio, que establecemos en Tudela. No dejéis de visitarlo, pues allí encontraréis siempre la máquina o accesorios que necesitéis. Tened presente que aumentaréis el rendimiento de vuestras cosechas comprando las aventadoras y atadoras de la casa
Ajuria y Aranzabal

SUCURSALES
Madrid, Talavera, Zaragoza, Lérida, Logroño, Miranda, Oviedo, Brivesca, Lugo, Pontevedra, Huesca

Sucursal en Pamplona, San Ignacio, 4

Talleres de reparaciones de toda clase de maquinaria EN CIZUR-PAMPLONA
DEPÓSITO EN TUDELA: SOLDEVILA, 8 y demás centros agrícolas de la región

Representantes exclusivos para España del material MASSEY-HARRIS y tractores TITAN, hilo Sisal legítimo, Arados, Gradas, Cultivadores, Segadoras, Trillos, A venta Joras, Trilladoras, etc., piezas de recambio y mecánicos en los depósitos y pueblos importantes de la región.

GARTEIZ HERMANOS, YERMO Y COMPAÑÍA

Bilbao

VALLADOLID, SEVILLA, CÓRDOBA, TAFALLA, ZARAGOZA, BADAJOZ, PALENCIA, LENCIA, ZAMORA, RIOSECO Y EJEA DE LOS CABALLEROS

Unicos Agentes en España para la venta de Segadoras Atadoras, Agavilladoras, Guadañadoras, Cosechadoras, Espigadoras y Rastrillos de la marca

Mc. Cormick.

Venta exclusiva de los repuestos legítimos para todas las máquinas de la mencionada marca

MC. CORMICK.

HILO SISAL Y DE CÁÑAMO PARA ATADORAS, ENTREGA INMEDIATA

Apoderados para Aragón, Navarra y Rioja
ZUZA Y EZCURRA

HILO SISAL puro de América en fardos de 50 libras inglesas, o sea 22 kilos y 600 gramos, e igual número de metros que el de años anteriores.

HILO DE CÁÑAMO, clase garantizada, con derecho a devolución si no resulta bien; además abonaremos al que lo desee a pesetas 1'25 el kilo de cáñamo después de usado en la siega, siempre que lo entregue del largo corriente, en manojos y sin nudos.

Los fardos tienen igual número de metros que los de SISAL o sea algo más de 7.000 metros.
PRECIO.—Será de diez pesetas menos en fardo que el de SISAL; resultándole al agricultor que quiera entregarlo después de usado de 21 a 22 pesetas menos el fardo que los de SISAL.
Representación y depósito en Tudela, Santiago Marsellá. Teléfono número 5.

Martin ESTREMEIRA hijo



ALMACEN DE TPAPOS

Cuesta de la Estación —Tudela

Compra de Metal, Cobre, Zinc, Plomo, Hierro
lunas viejas y sacos usados al por mayor y menor, a precios muy olovados.

No vovdor sin consultar esta casa. Pasando
aviso se recogerá a domicilio.

TELEFONO N.º 125

Abonos LA CRUZ BLANCA

Á los labradores

se les ofrece un abono orgánico de primera calidad fabricado bajo la dirección del Ingeniero de Montes don Luis Dublang, garantizando el análisis de los componentes siguientes:

Acido fosfórico de 3 a 3 y medio por 100.

Potasa de 1 y medio a 2 por 100.

Nitrógeno orgánico de 3 a 4 por 100.

Precio del saco, 13 pesetas. Para pedidos y detalles, Remigio González, Tudela.

Venta de casas

se venden una en la calle Carmen baja, núm. 6, otra en la calle Descalzos, núm. 3, y otra Carnicerías, 14. Informarán en esta imprenta.

Horcas, palas,

escobas sacos y cuerdas.

Julián Sevillano.

Venta de casas

Se venden las casas siguientes:
Una en la plaza de San Salvador, núm. 8, con cochera.
Otra en la calle del Mercado Viejo, núm. 8.
Otra en la calle del Mercado Viejo, núm. 10.
Otra en la calle de Castel-Ruiz, núm. 1.
Otra en la calle de Carnicerías, núm. 9.
Informará el Notario don Eloy Luis de Lama, de esta ciudad.

Se ha recibido una nueva colección de novelas y velas en la Imprenta de este periódico.

Alpargatería, cordelería y tejidos de cáñamo de Pablo Ledesma

gran surtido en alpargata de verano
Venta de Talegas y sacos a precios sumamente baratos.

ROSO, 2 Y 4.—TUDELA.

SE VENDEN—Mostradores, estanterías, puertas-vidrieras, marcos de puertas, ventanas y tablas sueltas, en la carpintería de Aguilar, calle de Rua, darán razón.

Tahona de Lucio Ledesma

SE COMPRAN TRIGOS
Elaboración de diferentes clases de pan; venta de despojos al por mayor y menor.
Se admiten encargos para servir a domicilio.
Calle del Juicio

Eleuterio Enciso

Sastre

Hace saber a su clientela que se ha trasladado domicilio de Cortadores a la calle Tornamiras.

Atención al público

Venta al por mayor y menor

Garbanzo mejicano a	1'50 pesetas
Garbanzo mejicano superior a	1'20 "
Arroz bomba a	0'90 kilo
Galletas de varias clases	3'50 "
Legía superior la que más limpia	0'40 botella
Chocolate Gimenó	3'00 kilo
Mugra limpia	10'00 "
Bacalao escocia legítimo	3'75 "
Café superior	6'00 "
Salvado saco de 30 kilos	9'50 pesetas

JABON DE VARIOS PRECIOS
Alpargatas baratas y calzado de material para niños se vende sacos vacíos y otros artículos que no anunciamos

Unica casa en simientes de todas clases

En el comercio de ultramarinos de

Mariano Alda

frente al Mercado

ES DONDE MEJOR Y MAS

BARATO SE VENDE

GRAN HOTEL «LA UNION»

de Agustín G. Cilla (Sucesor de Garde).

Situado en el punto más céntrico de la ciudad

Comodidad para familias y pasajeros.—Economía en los precios.

Alquiler de coches. — TUDELA — Teléfono 56.

¡CONTRA LA GRIPPE!

Unicamente es el COÑAC Real Tesoro

recomendado por los señores Doctores y eminencias medicas; ¿saben ustedes por qué? por su pureza, agradable y exquisito aroma y coloración natural. Hoy el único coñac que goza de este privilegio por su esmerada elaboración. Pidan excelentes Coñacs y vino Jerez en casinos, cafés y en la Confitería de

DON PAULINO SALINAS

Representante general: JOSE DE LA FUENTE, Chapitela, 4-2.º Pamplona.

GUARNICIONERIA

de Rafael Perez

La acreditada guarnicioneria de don Rafael Fuentes ha sido traspasada a don Rafael Pérez quien servirá cuantos pedidos se le encomienden con la economía y esmero que su antecesor, teniendo su establecimiento en la Puerta de Zaragoza, esquina a San Marcial.

Martín Estremera Hijo

Laminación de todas clases de Hierros dulce,
Compras de todas clases de Hierro viejo, precios especiales en los ejes de carro y barrones de transmisión.

La Junta de Abastos de Marcellia tiene de venta 200 ovejas gordas.
Dirigirse al Presidente o al Secretario.

Tarjetas postales
última novedad
en la Librería de Castilla

Se desea vender
una galera, informarán en esta imprenta.

Ocasión

Se vende una trilladora aventadora número 3 sistema Pardo con motor y transformadores de 15 caballos, se cederá a plazos.

Se venden cuatro carruajes de dos y de cuatro ruedas.

Una casa en la calle de Barrio Verde número 10.

Para tratar con don Bernabé Segura, Carretería.

CEBADA

se compra en la Fonda de Remigio, Tudela.

Venta de fincas

Una pieza tierra blanca en Traslapuenté (Girón) de 5 robos y 12 almudes, una empeltreria en Pradilla los (Pozos) de 7 robos, otra empeltreria en Valpentina (fijo San Andrés) de 3 robos y ocho almudes, otra en el mismo campo Rio Fontellas (La Cuesta) de 5 robos.

Dirigirse a Ignacio Alava, Trinquete 7, Tudela.

ALMACEN DE DROGAS, FERRETERIA Y OTROS ARTICULOS
de PRUDENCIO REMACHA, Gaztambide, 25.-Tudela

Cristal, Loza, Porcelana,
 Bateria de cocina, Juguetería, Viarios
 planos Herraje para obras, Pinturas
 preparadas y en polvo,
 Hules, Cepillos y Brochería, Perfumería
 y Papeles pintados.

Precio fijo

Aparatos de luz eléctrica
ORTOPEDIA
Flores y plantas artificiales
Molduras para cuadros
Espejos—Cuadros—Cromos
Grasas—Aceite
 ♦ ♦ ♦ ♦ **Esencia y Carburo**
para Automóviles ♦ ♦ ♦ ♦

Unico depósito y representación
 exclusiva en Tudela y su distrito del
CEMENTO PORTLAND "Cangrejo,"
 de Olazagutia, venta del mismo a precio
 de fábrica.—Cal hidráulica, Baldosas
 de Ariza y Azulejos de Manises.

Precios sin competencia

Caja de **Banco Aragonés**
 Ahorros del **ZARAGOZA**

TRES y MEDIO por ciento de interés anual. Imposiciones y Reintegros todos
 los días. Huchas para facilitar el ahorro.

DIRECCIÓN DE LA SUCURSAL DE TUDELA

Casa de Banca de Sra. Viuda de D. Vicente Miguel.



LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL
 COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social 12.000.000 pesetas efectivas

Completamente desembolsado

SEGUROS SOBRE LA VIDA || SEGUROS CONTRA INCENDIOS
 SEGUROS DE VALORES || SEGUROS CONTRA ACCIDENTES

Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos

53 AÑOS DE EXISTENCIA

SUB-DIRECTOR EN NAVARRA

Vicente Santesteban

Plaza de la Constitución número 49.—PAMPLONA

Agente en Tudela:—D. JUAN DE DIOS GOÑI

(Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría General de Seguros)

TEJERIA MECANICA
de Gregorio Gimenez

(SUCESOR DE M. GIMENEZ)

LA MAS ANTIGUA DEL DISTRITO

Paseo de la Virgen de la Cabeza.—TUDELA (Navarra)

Teléfono, 19

Ladrillo usual, prensado para fachadas y suelos, huecos para macizos, tabiques
 y bobedilla, ladrillos para suelos. Tejas curvas 21 al metro y planas 14. Curvas y
 cuñas para chimeneas.

Todos estos productos fabricados con los mayores adelantos conocidos en ma-
 quinaria, es la mejor garantía para responder de su más perfecta elaboración y cocción.
 Esto mismo hace que esta Casa pueda fabricar tamaños y formas especiales, haciéndole
 el encargo con anticipación y facilitándole plantillas.

SE FACILITAN MUESTRAS Y TARIFAS DE PRECIOS.

IRIBERRI GONI Y COMPANIA

PRODUCTORES DE CARBONES VEGETALES DE TODAS CLASES

VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR

Plazuela Rodriguez, número, 7

Está abierto al público el establecimiento al por menor, despachándose a 0'20 pe-
 setas el kilo de carbón de roble. En el mismo establecimiento se reciben pedidos de
 carbón al por mayor a 140 pesetas tonelada sobre vagón Pamplona remitiendo envasos.
 Se ruega al público exija recibo de las compras efectuadas.

Para pedidos al por menor que excedan 100 kilos, el precio será de 0'19 pts. kilo.
 Cisko inmejorable a 0'10 kilo. Se sirve a domicilio desde 12 kilos en adelante.
 Por sacos como llegan de las carboneras a 0'17 kilo.

Banco Hipotecario de España

Préstamos al 5 por 100 de interés y a largas
 amortizaciones.

Fincas de labor. En zonas de grandes rendi-
 mientos de regadío y secano. Tengo a la venta
 desde 500 a 40.000 robadas, muy baratas.

Dirigirse al agente, F. Gonzalo.—Plaza del
 Castillo, 3.—Teléfono 524.

Maquinaria de ocasión.

—Compra venta de to-
 das clases. — Ofrezco motores de explosión de
 todas clases, gas pobre y gasolina.—Motores
 eléctricos.—Máquinas y calderas de vapor de
 todas fuerzas, bombas, tuberías, etcétera, etc.
 Hierros y metales viejos pago más que nadie
 F. Gonzalo, Plaza del Castillo, 3 —Teléfono 524

Taller de encuadernaciones
MAURICIO ROYO

Salón de Peluquería Gaztambide, núm. 9. Tudela (Navarra)
 Centro de suscripciones y representaciones
 Venta de revistas ilustradas y periódicos de Madrid y Provincias
 Obras al contado y a plazos.—Servicio a domicilio

Agencia CAPITAN

Graus, 5 ZARAGOZA

IMPORTANTISIMA CASA DE COMISIONES

DELEGADO EN ESPAÑA DE LOS CAFES **COSTA-RICA**

REPRESENTANTE EXCLUSIVO DE LAS GALLETAS LA VICTORIA

Concesionario de la sidra achampanada, marca

EL GUIRRIO y PRINCESA DE ASTURIAS

Representante de la importante casa de vinos generosos de
TEJERO Y COMPANIA, de Cosuenda.

Y toda clase de representaciones y comisiones.

Enlaces:	Enero 	Enero 	Enero 	Enero 
Febrero 	Febrero 	Febrero 	Febrero 	Febrero 
Marzo 	Marzo 	Marzo 	Marzo 	Marzo 
Abril 	Abril 	Abril 	Abril 	Abril 
Mayo 	Mayo 	Mayo 	Mayo 	Mayo 
Junio 	Junio 	Junio 	Junio 	Junio 
Julio 	Julio 	Julio 	Julio 	Julio 
Agosto 	Agosto 	Agosto 	Agosto 	Agosto
Septiembre 	Septiembre 	Septiembre 	Septiembre 	Septiembre
Octubre 	Octubre 	Octubre 	Octubre 	Octubre
Noviembre 	Noviembre 	Noviembre 	Noviembre 	Noviembre
Diciembre 	Diciembre 	Diciembre 	Diciembre 	Diciembre